



亚洲及太平洋经济社会委员会

旅游业可持续发展高级别政府间会议

2005年12月7-9日  
印度尼西亚巴厘

审评《亚洲及太平洋区域旅游业可持续发展行动计划（1999-2005）》  
下所取得的成就

(临时议程项目4)

*秘书处的说明*

内容提要

亚洲及太平洋区域旅游业可持续发展行动计划提供了国家和区域一级的行动框架，以便为提高旅游业对国家发展的贡献加强国家能力并鼓励区域合作。为解决旅游业可持续发展范围广泛的一系列问题，在六个专题领域提出了行动建议。

本文件根据十八个政府的报告介绍了在国家一级的最新行动。对东盟、南太平洋旅游组织（南太旅游组织）和世界旅游组织的支持行动也作了介绍。对亚太经社会采取的支持行动作了回顾。

本文件论述了所取得的成就和吸取的经验教训。国家能力得到加强，区域合作得到鼓励，这使亚太许多地区的旅游业对发展的贡献得到提高。可根据不断变化的国际和区域情况以及旅游业可持续发展的新问题来考虑这些目标的持续性以及旅游业继续为发展做出贡献的潜力。

## 目 录

页 次

导 言 .....	1
一. 各国和地区所采取的行动 .....	1
A. 旅游部门人力资源开发 .....	1
B. 旅游业的经济影响 .....	3
D. 基础设施发展和投资旅游部门 .....	8
E. 旅行手续简化 .....	10
F. 旅游业发展的区域和次区域合作 .....	12
二. 由专门机构和政府间组织采取的支持行动 .....	14
A. 东南亚国家联盟 .....	14
B. 南太平洋旅游组织 .....	14
C. 世界旅游组织 .....	15
三. 亚太经社会采取的支持行动 .....	16
四. 成就与教训 .....	17
五. 需要会议审议的问题 .....	18

## 导 言

1. 《1999-2005 年亚洲及太平洋区域旅游业可持续发展行动计划》旨在通过提高旅游业对发展的贡献帮助本区域实现长期的繁荣。各政府和利益攸关方在国家一级所采取的行动在区域一级的行动配合下旨在实现加强国家能力和在六个专题领域框架内鼓励区域合作的目标。

2. 本文件报告在《行动计划》下所取得的主要成就。其中所提供的关于最近的国家行动的情况来自十八个应秘书处的要求提出报告的政府。对各个专门机构、政府间组织和亚太经社会所采取的区域性行动做了简要介绍。对所取得的成就和经验教训进行了讨论。

### 一. 各国和地区所采取的行动

#### A. 旅游部门人力资源开发

3. 阿塞拜疆在建立 Shahdag 国家公园的框架内计划组织关于生态旅游路线导游的培训并建立一个培训中心。

4. 在孟加拉国，国家酒店和旅游培训所一直在开发旅游业人力资源。2002 年以来开展了学制为两年的酒店管理证书课程，并且定期举办酒店和旅游相关课题的国家证书学习班。

5. 柬埔寨旅游部确认人是旅游业最重要的资源。其战略的基础是现行的公私营部门人力资源开发计划。为加强专业旅游学院的行政管理需要提高专业人员的素质。

6. 在中国香港，培训课程和计划得到了政府和私营部门的资助。在 2001 年为推动终生学习和鼓励提高技能设立了继续教育基金，政府将旅游事业作为一个目标部门。政府定期分析人力资源需求并为旅游行业提供预测。香港旅游署在政府的支持下为有志于从事旅游行业的人们提供实际培训。

7. 印度尼西亚政府制定了全国性资格标准并设立了一个旅游认证机构。在亚太经济合作框架内印度尼西亚在努力开展一个确立共同标准的长期的项目，称之为亚太经合旅游职业技能标准。印度尼西亚在东盟旅游专业人员共同资格标准的确立方面担任了牵头国家。

8. 在吉尔吉斯斯坦培养合格的人力资源和专门人才有助于该国融入国际旅游行业。设立了专门开展旅游专业培训的中学，截止 2004 年共有 15 所高中提供这类培训。一些吉尔吉斯学生出国接受培训，包括去中国和土耳其受训。

9. 老挝民主主义人民共和国的一个优先问题是制定和实施培训课程以满足对于训练有素的旅游业人员的需求。为支持生态旅游，政府官员、接待单位社区和旅游从业人员得到了技能和认识方面的培训。

10. 在中国澳门，公立和私立大学都提供旅游资源的高等教育课程，共有十所高等教育部门开展全面的旅游人才培训。旅游学院成立了第一所世界旅游组织质量审计认证的旅游学院，该学院的任务是担当区域旅游接待问题的培训单位。

11. 尼泊尔旅游局为地方利益攸关方提供小规模涉及旅游行业大多数领域的技能开发培训，以加强其能力。政府设立了旅游和酒店管理学院并且在加德满都和博克拉各有两所私立的培训机构。

12. 在《行动计划》启动时纽埃已经有了国家培训发展委员会和旅游教育和宣传方案和计划。2001 年的一项举措是向纽埃人力资源开发计划框架提供了一份旅游业人力资源报告。在制定国家人力资源开发政策时吸收了报告中的一些个别的建议。

13. 在巴基斯坦，为满足市场需求而提供训练有素的工作人员，其优先事项是培养更多的人成为培训教员。在巴基斯坦有四所旅游培训学院，此外还有些酒店提供内部培训。

14. 在帕劳，2001 年 9 月提出了可持续的旅游业政策和行动计划修订稿。设立了国家旅游机构，在其六项战略目标中包括了为开发开展能力建设。商务和贸易部有一项任务是增强地方人力资源和提高地方技术能力，通过加强地方小作坊和旅游业，确保持续增长。

15. 斯里兰卡有一所酒店学校可对一千名学生进行各个级别的旅游培训。由于旅游客源重点市场来自东亚已有计划在外语课程中设立中文和日文。政府提供了旅游开发基金以满足酒店学校的经办费用。

16. 新加坡有国家技能确认制度来确定在几个旅游部门中的工作表现标准，业务职称和技能认证。2003 年制定了业务技能框架以建立一种综合性的连续教育制度来方便成年人的学习，更容易的提高技能并提供了明确的事业发展方向。2005 年 1 月，新加坡宣布了“旅游 2015”作为其今后的远景计划

17. 泰国一直在集中处理南部安达曼沿海的海啸受灾省份的恢复工作和消除其对人力资源的影响。世界旅游组织协助该国政府查明应如何帮助旅游业中小企业的经营者。在海啸灾害之后不久在灾区开展了对从业人员的接待服务基本技能培训。

18. 东帝汶由于在 2002 年才独立成为联合国成员国，所以并不是《行动计划》的最初参加国。东帝汶政府旅游业办公室报告说，它是一个新的机构，处于解决与旅游业可持续发展相关问题的初级阶段。一些旅游业工作人员在国外接受了培训，其中该办公室的两位官员在中国澳门政府旅游办公室接受了五个月的在职培训。

19. 2003 年，汤加旅游局调查并分析了旅游业的培训需求，然后对中小旅游企业的工作人员进行了培训。教育部属下的社区开发培训中心为学校毕业生和已经在旅游业工作的人员提供学制一年的证书课程。一所寄宿学院提供迎宾接待的证书课程，其对象主要是女孩。第八个全国战略发展计划（2006-2009）将把旅游业列为优先部门并强调人力资源开发。

#### B. 旅游业的经济影响

20. 在阿塞拜疆，旅游业取得了相当大的进展，这主要由于石油景气和其地处欧亚交通走廊连接点。随着越来越多的外国商人进入该国，旅游服务的质量和数量都有提高。外国游客人数稳步上升，2004 年达到一百三十五万左右，出国旅游也在增长。由于旅游服务的需求不断增长，投资旅游的公司数字也在增加。

21. 孟加拉国为使其经济多样化，在争取服务业部门做出更多的贡献。旅游业推动了该部门对国内生产总值（GDP）的贡献。据估算旅游业对 GDP 的贡献约为 0.3%，而酒店和餐饮业占 2002-2003 年服务业产出的 0.67%。在旅游业直接就业的人数估计为略超过十万人，而非直接就业人数可达二十万以上。旅游业一向被看作对扶贫有重要意义，孟加拉国努力用好旅游资源造福地方社区。

22. 2003 年，在柬埔寨旅客消费约为 5.26 亿美元，占 GDP12% 并为十万人创造了就业机会。据估计，2004 年来自旅游业的收入为 7.77 亿，为约十八万人创造了就业机会。旅游收入的流失部分主要是由于需要进口旅游业所需要的货物。为了减少流失，政府鼓励人民为旅游业种植作物、鲜花和饲养高质量的牲畜，这一做法也是扶贫计划的一部分。

23. 中国香港把旅游业看作是一大经济支柱和外汇收入来源。尽管在 2003 年“非典”带来了消极影响，从 2003 至 2004 年到访旅客增加了 40%。2004 年二千一百八十万游客的总支出为一百一十八亿美元。

24. 2004 年，印度尼西亚接待国际游客总数为五百三十万，比 2003 年增加了 16%。收入总计四十七亿美元，旅游业在外汇收入来源中排第二位。根据 2003 年旅游卫星账户，旅游业占全部产出的 5.55%，全部工资的 5.49%，全部劳动力的 8.28%。大多数国际游客来自其它亚洲国家，也包括澳大利亚。预计在 2005 年，来自中国、印度和中东国家的旅游人数上升将有助于达到到访游客人数六百万的目标。但是，今年上半年到访人数下降，旅游行业面临 2005 年 10 月 1 日巴厘岛爆炸的消极影响。

25. 日本认识到旅游业的重大经济影响及其在二十一世纪的潜力。据估计，2003 年旅游消费占国内生产总值的 5.6%，GDP 的 5.7%。旅游业提供了约四百四十二万个工作机会，占就业总人口的 6.8%。2004 年，国际游客人数为六百一十四万，比上一年增加 17.8%。大多数游客来自其他东亚国家和地区以及美国。2004 年有一千六百八十多万人出国旅游。

26. 对于老挝人民民主共和国而言旅游是其首要的外汇收入来源，该国政府将旅游业定为其国家社会经济发展和减少贫困的八个优先部门之一。直至 1999 年，游客到访人数不断上升，但从 2000 年至 2003 年主要由于一些国际事件和区域因素，到访人数开始波动并稍有下降，旅游收入也从 2002 年的一亿一千三百四十万降到 2003 年的八千七百三十万美元。旅游业在 2004 年开始复苏；到访人数上升 41%，外汇收入达一亿一千八百九十万美元。由于向国际游客提供的进口货物和服务导致的外汇流失总额估计在 2003 年为 56%，这意味着每一位游客花费每一百美元其中约有四十四美元留在了老挝的经济中。

27. 中国澳门报告说，在过去几年里旅游业带来了强劲的经济影响。2005 年旅游业到访人数的上升推动了经济并改善了消费者和工商业者的信心。旅客消费总额达七十三亿四千万美元，比 2003 年增长 43.7%。2004 年游客人均消费比 2003 年增加 7.58%。此外，在 2005 年第二季度游客消费总额达十九亿三千万美元。

28. 尼泊尔旅游业在经济上具有重要意义，这是因为其经济联系、外汇收入、就业和改善了偏远农村地区的社会经济状况。去年，旅游业外汇收入为一亿八千万美元，占 GDP3%至 4%。在质量方面的大体情况显示，旅游业的利大于弊。

29. 在纽埃,旅游业是为国家发展带来经济效益的三大产业之一并有助于减少对发展援助的倚赖。在 2003 年,纽埃旅游局与其它部门合作正式将支出问题列入移民入境表格。2003 年,公众协商推动了 2003 至 2008 年国家综合战略计划的制定,其中旅游业的经济影响被放在了突出地位。关于设立旅游卫星账户制度的问题已着手开展研究。

30. 巴基斯坦每年都对旅游业的经济影响数据进行更新以便确定旅游业在经济中的适当地位。与其它产业相比,旅游业相对较小,但其在经济中的作用不容忽视。巴基斯坦自 2001 年“911 事件”以后,其游客来源国受到消极影响,因而连续三年旅游业滑坡。到 2004 年,到访人数恢复,达到六十四万八千人次,比 2003 年上升 29.4%,2004 年外汇收入金额达一亿八千五百六十万美元,年增长为 36.9%。旅游收入占 2003-2004 年 GDP 的 0.2 左右。在旅游业直接就业的人员约 50 万人,非直接就业的人数约 150 万人。

31. 2004 年,新加坡接待了八百三十万国际游客,旅游收入约九十六亿美元。旅游业占新加坡 GDP 的 3%,提供了十五万个就业机会。

32. 2000 至 2003 年,旅游业在斯里兰卡年均创收三亿一千七百万美元,提供了十七万五千多个直接和非直接就业机会。2003 年,为支持旅游教育和国际促销,设立了旅游业发展基金。在斯里兰卡旅游局登记的企业将其营业税的 1%上缴存入基金,机场税的三分之一也流向发展基金。公园和遗址门票收入用于支付维持和保护费用。

33. 自 2003 年以来对旅游业和宏观经济增长的几次冲击所产生的影响突出表明了旅游业对泰国经济的重要性。继 2003 年初“非典”危机之后,在 2004 年由于增加公共投资和旅游业增长复苏,旅游业的强劲增长得到了恢复。2004 年旅游业收入增长约 20 亿美元,总额几乎达到九十八亿美元。最近的一次打击是 2004 年底的海啸吞噬了许多国际游客和泰国当地民众,摧毁了普吉、Pang-Nga 和甲米省海滩沿线的旅游设施。预计,2005 年 GDP 中的旅游业部分将损失十二亿美元,占 GDP16.7%,在受灾省份将减少几乎九万五千个就业机会。

34. 东帝汶旅游业发展始于 2003 年,当时在帝力举行了旅游论坛。其目的是引起政策制定者和可能的利益攸关方重视旅游业在国家发展中可能发挥的作用。然而,直至 2005 年 10 月,东帝汶人没有旅游政策,法律框架,统计资料和对人力资源需求的评估。为了解旅游业的纯贡献仍然需要开展研究和提出建议。旅客到访人数需要准

确的统计，对于采用旅游卫星账户做法仍有待做出决定。

35. 汤加政府重视旅游业创造的外汇收入并坚持旅游业带来的好处应当公平分配。在 2000 年至 2004 年的四年期间，外汇收入稳步强劲增长，从 2001 至 2002 年到访游客人数上升 17%，2003 年上升 5%，但 2004 年略有下降（-0.47%）。2003 和 2004 年，旅游业占国民生产总值（GNP）6%，就业人数稳步上升，从 2001 年的 1128 人增至 2004 年的 1543 人。

### C. 旅游业的环境管理

36. 阿塞拜疆有 15 个自然和历史保护区，20 个圣地和猎场，以及在里海沿岸有 7 个度假区可作为建立国家公园的基地，旅游事业保护和发展的这些自然资源和公园，使其成为有利可图的旅游中心成为可能。2003 年建立了最先五个国家公园，其中包括一个用于生态旅游以及一个用于保护国家遗产的民族文化公园。

37. 孟加拉国在开发生态旅游的同时高度优先重视保护沿海地区和岛屿的生态系统。位于孟加拉国的世界上最大的红树林被指定为只用于生态旅游，因为保护生物多样性至关重要。孟加拉国也设立了一个专题工作组为旅游业可持续发展提出了五项目标。

38. 柬埔寨将保护自然和文化资源放在优先地位。为确保没有污染的环境，政府颁布了法律。旅游部设立了一些机构以落实和执行各项法律和政策，确保可持续性。旅游部强调了旅游业的可持续发展，对金边、沿海区域、湄公河沿岸的生态旅游点和东北部各省采用了长方形的发展战略。旅游部提供训练有素的导游向游客准确的介绍生物多样性和各种保护技巧，使游客维持环境。

39. 中国香港认识到旅游业可持续发展的重要性，并遵守世界旅游组织提出的原则和指导方针。旅游基础设施项目必须遵守关于城市规划、农村公园和海洋公园的法令中的规则 and 规定，并要提交环境评估报告。旅游项目必须兼顾妥善保护文化、自然和遗产资源则。

40. 印度尼西亚在 2003 年国家旅游业总体计划中纳入了全国和省一级的社会文化和环境管理。总体计划为旅游业可持续发展提供了总的政策框架并为优先地区、各地区适当的产品类型和投资的控制规定了指导原则。政府通过 Tri Hita Karana 旅游奖

方案采用了旅游业平衡发展的理念。

41. 日本政府自 2003 年以来与私营部门合作开展“访问日本运动”来推动旅游业，这一活动也包括环境管理的内容。政府与地方政府和旅游公司协作开拓旅游空间。陆地基础设施和运输部与地方当局合作推行“旅游+1 战略”帮助地方居民查明并恢复各自地区的景点。要实现的一大目标是“一个社区一个景点”，该部已筛选了一百个“旅游魅力”试点社区。

42. 吉尔吉斯斯坦认识到自然资源对于旅游业的重要性，因为该国的地理条件为旅游业发展提供了机会。生态旅游是新的做法，前景光明，特别是在保护区，例如自然保护区和自然公园。

43. 亚行在老挝人民民主共和国的一个旅游项目是关于有独特的农村生活方式和（或）生活在原始生态系统地区的社区，以掌握并确定其在旅游增长方面的限度并公平分配旅游收益。为在四个省份促进文化和环境遗产的养护和保护，亚行对生态旅游和以村寨为基础的旅游项目一直提供资助。

44. 中国澳门政府在加强旅游发展的同时保护环境，特别通过公众宣传活动。在 2003 年，政府委托旅游学院就旅游承载能力编写一份报告

45. 生态旅游占纽埃旅游业 90%，因此环境是旅游业可持续发展的一大支柱。2003 年 7 月，环境部和纽埃旅游局合作推出标准认证方案，其中包括环境管理行为。作为旅游宣传总体活动的一部分，国家旅游局关于旅游业可持续发展有一个媒体宣传方案。

46. 巴基斯坦在 2000 年编写的旅游业发展计划中将环境管理确定为一项主要内容。保护区由于其文化和自然资源的价值和多样性非常脆弱，因此需要管理、养护和监测。由于某些旅游开发活动造成环境严重退化，因此旅游活动及相关设施的影响受到了更多的重视。

47. 帕劳第一份可持续的旅游政策和行动计划于 2001 年 9 月提交给了总统。其中一项重要建议是设立一个可持续的旅游机构与总统办公厅直接合作。因此成立了国家旅游机构来解决旅游业发展计划有效实施过程中碰到的问题。为使该机构执行可持续的旅游政策和行动计划，目前正在制订工作方案。

48. 2002 年 7 月，新加坡在环境与水资源部下设立了国家环境局。其首要职责是在全国范围内（包括旅游行业）执行环境政策。

49. 在斯里兰卡，环境政策由环境与自然资源部与环境署实施。在批准任何酒店

或娱乐项目之前必须进行环境影响评估。私营部门领导的环境团体有机会在旅游项目开发的初级阶段表达意见。环境保护和养护是通过代表了包括工业、旅游和投资促进部在内的所有利益攸关方的环境委员会加以落实的，必须是一项协调的工作。2002 年政府启动了一个项目，由一组专家制定生态旅游政策、规章制度、指导原则以及发展战略和行动计划，以便在南部地区开发生态旅游。为确保旅游业可持续发展，私营部门的行动都必须服从生态旅游政策。

50. 泰国的重点转向了在海啸受灾地区的可持续的再发展。为普吉和外延地区提出了绿化带再开发。为普吉和外延地区的沿海旅游业也考虑根据可持续的旅游惯例制定旅游业发展总体规划，其中包括区划和沿海旅游管理指导原则。

51. 生态旅游是汤加的主要重点。基于海洋旅游活动的增长引起了人们对海洋环境潜在危害的担忧。海洋活动从业人员需办理执照并必须遵守环境保护的具体规定。妇女团体在社区一级组织了美化环境活动。汤加旅游局和环境部合作支持清理环境和宣传运动。汤加旅游局派出人员去学校宣讲旅游业的经济贡献以及采取地方行动保持干净环境的必要性。非政府组织在妇女和青年团体的参与下劝导各村寨推动美化环境比赛。

#### D. 基础设施发展和投资旅游部门

52. 阿塞拜疆位于跨高加索运输走廊的中心，有利的地理位置是发展旅游基础设施的一大资源。与旅游相关的投资受到其它市场因素的影响，包括石油业产量分成的“世纪契约”以及发展欧高亚运输走廊作为洲际综合运输走廊的多边协定。达到国际标准的一个新的机场能容纳 20 家航空公司。在首都包括主要国际连锁酒店在内的四星及五星级酒店的数目有所增加。

53. 孟加拉国 Parjatan 公司，即国家旅游组织，负责全国范围内的旅游设施建设。与此同时，私营部门发展了旅游业务。政府鼓励外国投资旅游业，合资企业或者是百分之百的外国独资。为鼓励当地和外国投资制定了十条刺激措施。

54. 1996-2000 年柬埔寨基础设施恢复与重建五年计划包括了与旅游业发展有关的内容。这包括旅游基础设施，娱乐中心，生态旅游点，以及涉及历史、文化和自然景点交通的旅游开发活动。为充分发挥柬埔寨沿海地区旅游潜力，仍然需要将各机场和其它基础设施加以优化使用。

55. 在中国香港，政府和私营部门对新的旅游景点作了重大投资，以便使景点多样化并保持吸引力。政府继续为鼓励私营部门在旅游产业投资举措而推行开放的经济。

56. 印度尼西亚的旅游活动通过实施《亚洲及太平洋基础设施发展新德里行动计划》而加以推动。政府正在批准亚洲公路网政府间协定的过程中并确定后续行动以推动旅游业发展。

57. 在日本，陆地基础设施和运输部实施的各种项目推动了国际和国内的旅游。地方社区为创造旅游交流空间的活动得到支持。该部通过振兴城市、对地区和地方社区进行特殊的结构改革，对旅游事业提供了支持。

58. 吉尔吉斯斯坦增加了旅游设施和基础设施的建设和重建。2004 年对旅游设施和基础设施的固定资产投资比 2003 年增加了 40.2%，此外外国投资也有所增加。翻修“比什凯克-奥什”公路的工程已经完成，“比什凯克-Kordoy”和“贾拉拉巴德-Yzgen”公路也被修复。

59. 老挝人民民主共和国政府在政策上支持外国对大规模旅游项目的投资以及地方对中小型与旅游相关的企业的投资。亚行资助的湄公河旅游发展项目的一个部分就是更新改造旅游观光的基础设施以便改善三处旅游景点的交通和环境状况。

60. 在中国澳门，公私营部门最近对旅游部门进行了基础设施开发和投资。为举办第四届东亚运动会，政府支持了最近的基础设施建设。由于进出中国旅客增长，新设了一个边界口岸。在澳门半岛和 Taipa 岛之间已建成了第三座桥。自从政府放宽了赌博经营特许权以来，私人对经营赌博进行了大规模投资。

61. 纽埃 2003-2008 综合战略计划包括政府和私营部门。纽埃在欧洲投资银行方案下申请对旅游基础设施发展的援助。

62. 巴基斯坦政府对偏远地区的旅游基础设施进行了投资，此举已吸引了私人部门的进一步投资。对地方和外国投资者提供了旅游基础设施项目的特许经营权。由于旅游业根据国家投资政策被单独列为一项，因此旅游部可以发放酒店业项目的证书。

63. 帕劳商业和贸易部是旅游基础设施方面的权威机构。这包括负责机场基础设施以及设立机场管理局和港务局。

64. 2005 年 1 月，新加坡政府为使该国变成亚洲的首要会议和展览城市，使旅游者获得独一无二的新加坡体验并成为亚洲的服务中心，宣布了“旅游 2015”远景计划。为发展世界级旅游业基础设施和产品，2004 年 11 月内阁为旅游发展基金批准了 20 亿新

加坡元，并为私营部门投资提供各种奖励措施。由于过去几年对基础设施的重大投资使连接新加坡与本区域的航线增加，新加坡已成为本区域主要的航空旅行枢纽。在航空方面，由于低成本航空公司对方便航空联系增加市场准入有积极影响，新加坡对这些航空公司给予了支持。

65. 斯里兰卡为扩大西南沿海的基础设施于2001年制定了全面的总体计划。起初，没有获得发展援助资金，但日本政府后来同意资助2006年开始的一个小规模的基础设施项目。2004年12月26日那场海啸摧毁了斯里兰卡南部、西南部和东部沿海的基本基础设施网络，为调控沿海地区的重建和新建工作，政府宣布了100米宽的无建筑区作为缓冲地带。世界旅游组织在“海岸线旅游基础设施绿化带重建”专题下协助旅游部重建旅游基础设施。

66. 汤加旅游局从2002至2004年有一位旅游投资顾问帮助制定投资战略。该局制定了一份旅游业协调计划，着重指出有必要对政府行动进行协调以克服各种制约因素。这份计划已得到旅游部的咨询机构汤加旅游委员会的核准。

#### E. 旅行手续简化

67. 阿塞拜疆政府颁布法律和法规支持旅游业，鼓励地方和外国投资者，提供税收优惠，简化旅客入境手续并改进现行法律。

68. 孟加拉改善了交通和道路连接使转车更加方便。已修建了铁路网络将主要城市与达卡连接起来。内陆水系便于低成本的方便运输，有巨大的旅游开发潜力。为方便旅行，政府在吉大港和科克斯巴扎尔修建了国际机场。

69. 柬埔寨旅游部要求其他相关政府机构协助简化手续以便更恰当的接待旅游者。落地签证有效期为30天，可在金边和暹粒国际机场以及陆地国际口岸发放。这种签证在金边的移民部还可以延长。柬埔寨已批准了开放天空政策使商业航班可以直达暹粒机场。

70. 中国香港允许来自170多个国家的国民办理落地签证，逗留时间从7天至6个月。对来自中国旅客的特殊安排也已放宽。香港旅游局在因特网上提供信息和链接以方便游客；游客可在机场、市内中心和电话热线获得协助。

71. 印度尼西亚对来自11个国家的国民提供免签证入境待遇，对来自36个国家

的国民提供落地签证，逗留时间为 30 天。已根据通行的国际标准和准则采取行动放宽边境手续，包括移民手续。对跨部门的各种规定和行政框架作了调整，以便对通过指定的入境口岸和边界进出的游客流动进行更好的管理，特别是与其它东盟成员国的流动。

72. 吉尔吉斯斯坦简化了签证手续，为来自许多国家的游客创造了有利条件，可直接抵达获得入境签证。政府已批准了一项计划，对来自某些国家的游客逐渐采用免签证的做法。外国公民强制性登记已被取消，一些组织已接受使用入境证明的安排。对国际游客经陆地口岸入境登记申请入境，签证的手续已经简化。

73. 老挝人民民主共和国已简化边境手续和签证程序，对大多数长途旅客提供落地签证。在与中国、泰国和越南交界的陆地口岸和在其它三个航空港已建立了落地签证的设施。本区域大多数游客从泰国可在 4 个不同的地点在陆上入境。政府已同意从 2005 年 7 月起对柬埔寨、马来西亚、新加坡和越南的公民给予免签证的待遇，在此之前从 2004 年 12 月起已给泰国公民类似的安排。免签证做法是根据 2002 年东盟旅游协定执行的。

74. 中国澳门推出了各种方便旅行的政策，包括与许多国家签订免签证入境协定。此外，中国香港居民可用身份证进入中国澳门，无需出示护照。中国澳门居民可在类似安排下进入中国香港。中国澳门政府与广东省政府已达成协议，为国际游客发放有时限的旅游签证，在整个珠江三角洲旅游。三人以上的团体入境签证收费低廉，很容易获得。自 2003 年 8 月起，中国放宽了出境旅游政策，允许某些省份的居民使用个人签证去中国澳门。

75. 尼泊尔旅游局在机场以及加德满都市的一些地点和其它旅游中心设立了旅游信息中心，为入境游客提供了完整的信息。尼泊尔旅游局也设立了一个网站提供尼泊尔旅游业的完整信息。

76. 纽埃手续简化方面的主要问题是缺少连贯和可靠的国际航空和海运服务，这影响了旅游业的发展。航空问题由总理办公厅与其它相关部门协商处理。

77. 新加坡加入了东盟免签证安排，这使得去其它东盟成员国旅游更加方便，推动了区域旅游事业。新加坡设立了签证换签证方案，以方便符合特定条件的中国国民申请签证。对印度和中国国民开放的特别免签证过境通道有助于宣扬新加坡的航空枢纽地位和与全球各地的连接。为宣传新加坡是过境和旅游目的地，已设计了范围广泛的签证选择。

78. 斯里兰卡自从政府推出开放天空政策以来推动了南亚地区的旅游。在过去几

年里，国家航空公司扩大了业务，与南亚地区几乎每一个国家都有航线联系。斯里兰卡对所有南盟成员国提供落地签证。由于印度主动为朝圣团体旅行提供免签证待遇，斯里兰卡去印度的出境游大大方便了。

79. 汤加一直在寻求更有效的航空交通以便与主要的市场国家和其它太平洋岛国连接。过去四年来，由于每周都有直飞澳大利亚，新西兰和美国的航班，交通情况得到了很大的改善，与其它太平洋岛国的交通联系也得到了改善。对来自大多数国家的游客都可自动获得为期一个月的落地签证。该国政府正根据一项谅解备忘录与中国国家旅游局协商，以简化签证手续和方便来自中国主要城市经澳大利亚到汤加的航班。

#### F. 旅游业发展的区域和次区域合作

80. 孟加拉国作为南盟旅游事业技术委员会的成员，支持1991年旅游业行动计划。孟印缅斯泰经济合作组织将旅游业确定为多边和双边合作大有可为的六个重要部门之一。2004年孟印缅斯泰经济合作组织成员认识到联合促销和交流访问和信息等战略可推进区域间的旅游。各成员还同意推出孟印缅斯泰经济合作组织商务旅游卡/签证来方便商务旅游，交流方案和旅游事业。孟加拉国是南亚次区域经济合作的成员。

81. 柬埔寨指出相邻国家在旅游业发展方面潜力相似、环境相同而且都能够在一个区域旅游框架内的互利基础上进行合作。一个合作项目就是翡翠三角开发 (Emerald Triangle Development)。柬埔寨已经参加了大湄公河次区域开发计划，其中包括湄公河旅游开发项目。各国领导人在2002年11月于金边举行的第八届东盟高峰会议上签署了重要的东盟旅游业协定，从而确定了东盟在旅游业方面合作的重要意义。各成员国商定在六项目标的基础上进一步推动区域内各国之间的旅游和旅行。

82. 中国香港表示支持世界旅行组织、亚洲太平洋经济合作旅游业工作组和太平洋亚洲旅行协会会员国的合作。此外，通过与广东省旅游局和中国澳门政府旅游办事处在全世界贸易展览和旅行博览会上的合作以及互联网，推动珠江三角洲地区的旅行。与新加坡和泰国进行的双边推动活动，促进了长距离多目的地路线的旅游。

83. 印度尼西亚有力地支持了为推动旅游业在区域一级和次区域一级进行的合作。印度尼西亚作为东道国安排了由亚太经社会和世界旅游组织举办的研讨会和磋商会。

84. 自 2001 年 2 月以来，吉尔吉斯斯坦在独联体内部为一项涉及 Tyan-Shan 西部地区生物多样性的国家间项目进行了合作。在哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦的保护地有可能开发区域生态旅游。在保护地周围的特定缓冲区估计会出现社会和经济发展。

85. 老挝人民民主共和国一贯支持为将东盟作为一个目的地进行区域合作。此外，亚行湄公河旅游开发项目瞄准了湄公河盆地下游基于社区有利于穷人可持续旅游业的发展。项目内容之一涉及到大湄公河次区域可持续旅游的次区域合作。

86. 中国与澳门在 2003 年签署一项更密切旅游业合作的议定书。2004 年 6 月签署的泛珠江三角洲区域合作框架协议使澳门可以作为一个休闲中心和商业服务平台在区域旅游中发挥作用。中国与澳门在 2003 年 10 月签署更密切经济伙伴安排，通过贸易和旅游业支持发展和经济多样化。

87. 纽埃支持通过南太平洋旅游组织 (SPTO) 进行合作。该组织一贯积极致力于加强可持续旅游业开发的国家能力，由于诸如纽埃等目的地资源不多，尤须如此。纽埃的可持续旅游业战略和计划得到 SPTO 的支持，而该组织将投资建议提交给国际组织。

88. 新加坡为推动旅游业发展建立了政府对政府的联系。新加坡参与了区域和国际旅游业会议，以探索区域和次区域旅游业合作的机会。

89. 斯里兰卡积极推动了南盟在旅游发展方面的合作。自 2003 年以来，斯里兰卡出任旅游业官方工作小组的主席。斯里兰卡在孟加拉湾多部门技术和经济合作举措 (BIMSTEC) 中充当了旅游业的牵头国。斯里兰卡于 1999 年和 2000 年主持 BIMSTEC 会议期间，会议就实施若干旅游业项目达成多项协议。

90. 泰国一直努力支持大湄公河次区域邻国之间的旅游合作，以及建立湄公河旅游协调办事处的计划。泰国支持的一个新的旅游合作安排是 Ayeyawady-Chao Phraya-湄公河经济合作战略 (ACMECS)。2005 年 11 月初在曼谷举行的第二次 ACMECS 首脑会议集中讨论了通过一系列共同努力鼓励发展可持续旅游目的地。泰国作为四个旅游业工作组主席支持东盟旅游业协议，以推动将东盟建设成一个优质旅游目的地。

91. 汤加是积极参与南太平洋旅游组织的成员，该组织每年举行会议，讨论与旅游相关的问题。在过去两年间，太平洋岛国的专家在创造建立联系的机会，以发展一个区域生态旅游。

## 二. 由专门机构和政府间组织采取的支持行动

92. 三个政府间组织已经就其在行动计划专题区域为支持加强国家能力和推动区域合作最近的活动提交了报告。

### A. 东南亚国家联盟

93. 东盟为支持其十个成员国之间的区域合作进行了一系列活动。东盟在加强人力资源开发方面的活动包括以下几方面合作：为东盟旅游业专业人员制定基本共同资格标准；制定附带交叉培训和交叉提供证书的东盟内部课程交换方案；筹备东盟旅游业培训和教育网络目录；并出版东盟旅游业日志。

94. 东盟在旅游基础设施发展和投资方面的合作包括出版东盟旅游业投资指南和 ASEANWEB 提供相关投资信息。东盟最近为推动区域旅行而进行的合作活动包括：出版《东南亚奇迹-专题旅游包办安排正式指南》；实施访问东盟运动；出版带有关于主要旅游目的地一般性资料的东盟地图，起草关于东盟成员国国民签证豁免框架协议。

### B. 南太平洋旅游组织

95. 南太平洋组织进行活动的目的是宣传区域旅游景点并推动旅游业发展中的区域合作。最近的活动包括以下 5 个主要领域。

- (1) 太平洋南部和中部十年区域旅游业战略( 2003-2113 年 ),这是推动本区域可持续旅游业和制定旅游业发展今后方向的区域政策框架。
- (2) 人力资源开发,这涉及到在各成员国举办培训班,并与诸如亚太经社会等其它国际组织合作;并就小岛屿国和中小型企业的基本需求做出评估。
- (3) 为对旅游业的经济影响做出评估,就区域旅游统计数字提供一个综合信息来源,并就游客来源市场及其在南太平洋目的地的分布动态提出报告。
- (4) 协助各国管理环境,方法是建立一个区域生态旅游协会;组织一系列培训班并与亚太经社会共同举办讲习班和研讨会。
- (5) 建立并更新因特网网站,和网上销售并在成员国进行人员培训,以通过

互联网推动旅游业。

### C. 世界旅游组织

96. 世界旅游组织通过其旅游业可持续发展部和技术合作服务部为亚洲和太平洋国家进行了各种活动。

97. 为推动旅游业可持续发展而进行的活动包括：2004年10月出版《可持续旅游目的地开发指数》，即后续区域和国家讲习班；2005年在泰国普吉举办区域讲习班，集中讨论受海啸影响目的地的可持续再发展；根据要求以特别任务和培训班方式对成员国提供援助；与联合国其它机构和非政府组织协调采取共同行动。

98. 解决诸如沿海目的地这些有关旅游业可持续发展的特别问题涉及到几方面活动，诸如2003年1月建立了可持续旅游业沿海目的地的发展国际网络；2001年在印度尼西亚举行一次国别讲习班。

99. 2004年9月就《从事更为可持续的旅游业：政策制定者指南》进行一次综合分析，随后举办了相关的区域讲习班。

100. 世界旅游组织关于可持续旅游业的定义在2004年3月于泰国举行的旅游业可持续发展委员会第四次会议上做了修改。

101. 在2005年1月于毛里求斯路易斯港举行的一次联合国关于审查小岛屿发展中国家可持续发展行动方案执行情况的政府间会议上提出了题为“让旅游业在发展中岛屿国奏效”的特别报告。

102. 为倡导理解旅游业与扶贫之间关系以便采取适当持续发展行动而进行的活动包括以下内容：

- (1) 出版物：《旅游业与微型信贷》(2005年5月)及《旅游业与扶贫：关于行动的建议》(2004年)。
- (2) 2002年发起的可持续旅游—消除贫困(ST-EP)；2004年12月与SNV荷兰发展组织合作设立多捐助方信托基金与通过技术援助支持ST-EP项目；世界旅游组织大会于2005年11月批准ST-EP基金在首尔开始运作。
- (3) 在一些亚太经社会成员国就确保旅游业推动扶贫的各种方法举行会

议、讲习班和训练班。

103. 亚洲和太平洋一些国家已经得到制定旅游业总计划项目的援助。

104. 根据成员国的要求,世界旅游组织技术合作服务部正在从事一些涉及面很广的长期和短期发展项目,目的在于推动发展那些发展中国家和转型国家的旅游业。

### 三. 亚太经社会采取的支持行动

105. 以实现旅游业可持续发展为目标的能力建设一向是秘书处在旅游业工作的中心环节。在行动计划的框架之内组织了一系列区域、次区域和国别讲习班和会议。主要目标是通过加强决策能力和增进区域合作,协助各国实现可持续旅游业增长。自1999年计划启动以来,由亚太经社会组织并由十二个国家做东道,举行了22场区域讲习班和培训方案,所涉及问题包括人力资源开发、减贫与旅游、生态旅游、社区旅游举措、旅游与航空运输、游轮旅游、公营-私营伙伴关系、旅游投资、旅游统计数字、佛教旅游进香活动和危机管理。这些计划的目的是让大家有机会交流经验和最佳做法。此外,秘书处在孟加拉、柬埔寨、中国、印度尼西亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、蒙古、缅甸、大韩民国、泰国和越南举办了十六场国家级讲习班。这些讲习班的专题是增强国家能力,制定适当旅游业发展政策。

106. 根据各国政府分别提出的要求,秘书处提供了咨询服务:旅游专区的开发(孟加拉)、国家公园的管理和生态旅游的发展(巴基斯坦)、加强地方参与旅游业发展(菲律宾)以及推动妇女积极参与旅游业(菲律宾)。推出的十三本出版物涉及到各种问题:生态旅游、旅游业可持续发展的综合策划、旅游部门对人员的要求、亚洲公路沿线的旅游开发、为旅行提供便利、管理旅游业可持续发展、通过旅游减贫、促进佛教旅游进香活动、无障碍旅游以及行动计划的实施。此外,秘书处还为支持亚洲太平洋旅游教育和培训学院网进行了活动,这一网络包括42个成员国内的211个教育和培训机构以及国家旅游组织。秘书处还通过活动支持了大湄公河次区域旅游部门工作组的工作。

107. 诸如亚行这样的专门机构和区域组织的作用得到了承认。尤其是亚洲开发银行推动了大湄公河次区域旅游部门战略的制定,进行了湄公河/澜沧江旅游规划研究并实施了湄公河旅游开发项目。

#### 四. 成就与教训

108. 行动计划在 1999 年至 2005 年期间实现了其主要目标。如上所述，在国际和区域组织的帮助下，亚太经社会成员和准成员采取行动加强了国家能力并增进了区域合作。由于环境的不断变化，必须根据新出现的问题以及无法预见的问题不断加强能力。具体目标可能有时限性，但加强能力和对区域合作的支持需要不断做出承诺，而条件是区域内各国均表示同意。

109. 在行动计划的时期内，亚太经社会全体成员和准成员几乎都意识到，并也受益于旅游业的全球增长及其对国民生产总值、外汇收入以及扩大就业所做贡献。对于那些新近向旅游业开放其经济和社会的国家，决策者看来更多地注意到旅游发展带来的经济效益。

110. 从旅游业可持续发展的角度看，仅仅以经济尺度看待旅游业则失于狭隘，而且面对旅游业全球化的迅速发展和深远影响、技术更新以及对各种天灾人祸的敏感程度，无法迅速做出调整。

111. 在此期间，许多亚洲和太平洋国家政府转而采用旅游业总计划，综合计划和旅游业附属账户方法。从这一经历中所吸取的教训是，旅游业在一定程度上与国家经济以及区域和次区域经济格局有着错综复杂的联系。这表明旅游业有可能带来广泛效益，但同时也会造成一定不利影响。为解决这些问题，可以通过培训讲习班和研讨会，加强政府官员和机构的能力。

112. 按照行动计划、世界旅游组织和国际议程的解释，旅游业可持续发展的概念过于狭隘地局限在环境方面的考虑。行动计划之中包含有旅游业可持续发展的社会意义以及关于其它利益攸关方参与规划和政策指定程序的建议，但是直到近期这些因素均未得到充分重视。这里吸取的一个教训是亚洲和太平洋国家独特且迥异的自然环境吸引着越来越多的游客，以至生态旅游看来已成为旅游业可持续发展的一个主要组成部分。

113. 各种区域和国家会议有助于突出显示整个区域所拥有的独特和多样的文化及历史，从而进一步推动着旅游需求方面的新趋势发展。因此，在行动计划期间，人们对旅游发展的社会和文化因素有了越来越深的认识。决策者、利益攸关方、国际组织和旅游公司正在提出一个更为全面的旅游业可持续发展的概念。特别是这一点也反

映在国际旅游组织关于可持续旅游的修订定义之中。

114. 目前一种越来越普遍的认识是 ,所有利益攸关方的参与是旅游业可持续发展的一个关键因素。国际议程也越来越重视贫困与发展的问題 ,在千年发展目标方面则尤为如此。亚洲和太平洋的一些最不发达国家认为 ,如果在社区一级将当地发展和能力建设视为旅游业可持续发展 ,旅游发展可以成为扶贫的一种手段。诸如旅游业私营部门的其它利益攸关方可能被说服从可持续发展的社会经济角度来看待人力资源开发。

115. 有一个国家根据经验学习到的一点是营销和宣传是必要的 ,但是因公共资金贫乏而受到限制。作为一种解决办法 ,一个政府采用了一种独立的筹资机制 ,对所有注册旅游企业征收 1%的营业税作为收入。

116. 有些国别报告将旅游业视为竞争激烈的行业 ,而国际营销和品牌形象是发展基础设施和旅游景点的主要考虑。但是 ,行动计划的一项主要成就和所吸取的经验是亚洲和太平洋国家 ,尤其在人力资源开发方面进行区域和次区域合作的收效。

## 五. 需要会议审议的问题

117. 会议在制定亚洲和太平洋区域可持续旅游发展行动计划 ( 第二阶段 2006-2012 年 ) 时可考虑所取得成就以及所汲取教训。

. . . . .